



発行：(財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 カリーノ宮崎8階 Tel:0985-32-8457
Fax:0985-32-8512 ホームページ: <http://www.mif.or.jp/> 携帯HP: <http://www.mif.or.jp/i/> E-mail: miyaiinfo@mif.or.jp
開館時間：10:00～19:00 [火曜～土曜] 休館日：日曜・月曜・祝日・12月29日～1月3日

●宮崎県国際プラザ休館のお知らせ●

2012年2月11日(土)は、祝日のため宮崎県国際プラザは休館します。

宮崎県国際プラザカウンターボランティア募集

県内在住で18歳以上の方を対象に、国際プラザ業務のお手伝いをしてくださるカウンターボランティアを募集します。ご希望の方は、申込書に必要事項をご記入のうえ、3/3(土)までにお申し込みください。《応募多数の場合は書類選考あり》※国籍等問いませんが、日本語での対応ができる方に限ります。

◇活動期間:平成24年4/4(水)～9/29(土) ※祝日を除く

◇活動日時:火曜日～土曜日のうち週1回

※毎週同じ曜日、時間帯で活動して頂きます。

①10:15～12:45 ②13:00～15:30

◇内容:来館者対応、図書・ビデオの貸し出しと返却手続き、文書発送補助、図書・資料整理、使用済み切手等の整理と発送等

◇その他:交通費、謝金はありません。

※ボランティア保険は当協会が負担、カリーノ宮崎駐車場をご利用の場合は、駐車券をお渡します。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

多文化共生アドバイザー派遣制度

多文化共生社会づくりに関する学校や地域などで行う講座や会合(例:家庭教育学級、自治会の会合等)に講師を無料で派遣します。詳細についてはお問い合わせください。

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

第6回アートフェスティバル「外国人が見た宮崎」作品展 巡回展

平成23年12月に、カリーノ宮崎8階で開催しました「外国人が見た宮崎」作品展の巡回展を下記の会場・日程でも開催します。是非、ご来場ください。

【日南市】

日時:1/26(木)～2/8(水) 8:30～17:00

場所:日南市国際交流センター 小村記念館ロビー

問い合わせ:日南市総務課 Tel:0987-31-1113

【都城市】

日時:2/10(金)～2/16(木) 8:30～17:15

場所:都城市役所1階 市民サロン

問い合わせ:都城市生活文化課 Tel:0986-23-2295

【延岡市】

日時:2/20(月)～2/24(金) 8:30～17:15

場所:延岡市役所1階・2階ロビー

問い合わせ:延岡市国際交流推進室 Tel:0982-22-7006

【木城町】

日時:2/29(水)～3/5(月) 10:00～21:00

場所:木城温泉館 湯らら

問い合わせ:木城町総務課 Tel:0983-32-4725

【宮崎大学】

日時:3/7(水)～3/13(火) 9:00～17:00

場所:宮崎大学附属図書館1階ロビー

問い合わせ:研究国際部 国際連携係 Tel:0985-58-7134

ひとりひとりの国際協力

世界各地で貧困解消や伝染病の撲滅、環境破壊から地球を守るための活動をおこなっている民間国際援助団体(NGO)の活動を支援するため、(財)宮崎県国際交流協会では下記のことを収集しています。宮崎県国際プラザまでお持ちください。

1)書き損じハガキ

2)使用済み切手

※切手の送り方の注意:切手の周囲約0.5～1センチの余白を残して切り取ってください。傷のついた切手は収集対象外です。

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会

外国人のための日本語れんしゅう会

※事前申込み不要・参加無料

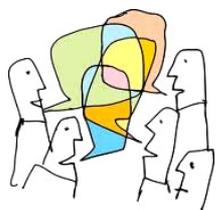
◇日時:10:30～11:30

[火曜日] 2/7, 2/14, 2/21, 2/28

[金曜日] 2/3, 2/10, 2/17, 2/24

◇場所:宮崎県国際プラザ前、多目的室A

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



外国人の住民の方々へお知らせ

2012年7月から、外国人住民の方も住民基本台帳制度の対象となり、同時に外国人登録法は廃止されます。外国人住民の方も日本人と同様に住民票の写しを取得できるようになります。

※詳しくは総務省のホームページをご覧ください。

URL: http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/zairyu.html

わーどBOXのご案内

(財)宮崎県国際交流協会では、現在14カ国と3地域の地図、楽器、CD、衣装などを入れた「わーどBOX」の貸出を行っています。

◇対象国・対象地域：韓国、シンガポール、アメリカ、イギリス、ベトナム、カナダ、オーストラリア、スウェーデン、ハンガリー、ポーランド、チェコ、スロバキア、ニュージーランド、アフリカ、中米、南米

◇問い合わせ：(財)宮崎県国際交流協会



市町村からのお知らせ



《宮崎市》

■英語中級講座「外国人にインタビューをしましょう」※要申込み

◇日時：2/2(木)～3/8(木) 19:00～21:00
全6回 毎週木曜日

◇場所：中央公民館 小研修室

◇講師：サシャ・クリンガー 氏

◇参加費：会員 1,000円 一般 2,000円

◇定員：20名(先着順)

◇申込み・問い合わせ：宮崎市企画政策課

担当 サシャ・クリンガー Tel:0985-21-1711

■翻訳ボランティア研修会「翻訳力をアップしましょう」※要申込み

◇日時：2月25日(土)9:30～11:30

◇場所：中央公民館 2階研修室

◇対象：中国語・英語・韓国語の翻訳に興味のある方

◇講師：陳 蘭庄氏、日高 巧氏、山下 藍氏

◇参加費：会員 500円 一般 1,000円

◇定員：30名(先着順)

◇申込み・問い合わせ：宮崎市国際交流協会

Tel:0985-21-1719 Fax:0985-21-1733

E-mail:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

《えびの市》

■えびの市小中学生英語暗唱大会

◇日時：2月18日(土)10:00～12:00

◇場所：えびの市国際交流センター

◇問い合わせ：えびの市国際交流センター

Tel:0984-35-3211 Fax:0984-35-3215

E-mail:ebinokokusaikouryu@ace.ocn.ne.jp



《延岡市》

■アフタヌーンティー&英会話

※無料、申込み不要、ランチ持参

国際交流員のティファニーさんとランチを食べながら英会話を楽しみませんか？

◇日時：2月23日(木)11:30～13:00

◇場所：延岡市社会教育センター

◇問い合わせ：延岡市国際交流推進室

Tel:0982-22-7006

《都城市》

■料理で国際交流！「本場・中国の方と作る中華饅頭！」

※英語・中国語の通訳あり

◇日時：2月29日(水)10:00～12:00

◇場所：都城市 天神町 子育て支援センター

◇定員：24名

◇対象：未就学児とその親、または妊娠中の方

◇講師：張 守榮氏、賀 影氏

◇参加費：1組(親子で)300円

◇受付開始：2月3日(金)

◇申込み・問い合わせ：都城市生活文化課

Tel:0986-23-2295 (英語・中国語可)



♪プラザニュース 中国語版より

県国際交流員 武 海峰さん

～風たちぬ！～

「有難う」と「さようなら」と言いたい

カレンダーがだんだん4月に近づくにつれ、私の宮崎県での仕事も終わりに近づいています。2年の月日は長いようですが短い感じもします。振り返って見ると私はすでに出会いと別れという時間の分割点に立っていました。宮崎に来たこと、宮崎の人々と交流できたことは何かの縁だと思っています。仕事上はどのぐらいの実績を残すことができたかわかりませんが、地域でも人でも物でも実際に触れ合ってみなければわかりませんし、真実は必ず現場にあるとわかりました。

宮崎県の青い空、美しい海、美味しいグルメへの賛美はここでもう言わなくても分かります。一番言いたいのは周りの同僚へ「有難う」です。色々ご迷惑をおかけしましたが、何かとお世話をしてくださって異国にいながら私は本当に安全と温かさを感じました。そして、今まで出会った皆様に深く感謝します。優しい人たちと交流できて交流の本当の意義がわかりました。

中国語では「相見時難別亦難」(人と人はなかなか会えないが、友達になったら別れる時も悲しくてなかなか別れない)という言葉ありますが、別れは終わりではなく新しいスタートだと、そして本当の友情が別れの後にあると信じています。今回のコラムは私にとっては最後ですから、もう一度「有難う」と「さようなら」と言いたいと思います。



国際プラザでは留学・ワーキングホリデー等に関する書籍を用意しています。
その他、日本語の教授法の教材本、ビデオ等も図書コーナーに備えていますのでご利用下さい。
国際プラザ内、協会ホームページの掲示板を情報交換にお使い下さい。